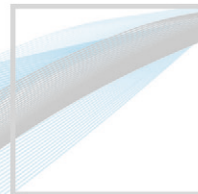


# 2009-2011

## IOM Migration Research & Training Centre

# Activity Report 활동보고서



IOM 이민정책연구원  
IOM Migration Research & Training Centre



## Contents

기관소개	About MRTC
사업소개	About Project
연구사업	Research Projects
교육 · 훈련사업	Education & Training Projects
교류 · 협력사업	Cooperation Projects

## Publication

발행처 IOM 이민정책연구원

**Publisher** IOM Migration Research & Training Centre

발행인 한효근

**Publishing Director** Hyokeun Han

편집인 길강묵

**Editing Director** Kangmuk Ghil

편집장 김경리

**Chief Editor** Kyungri Kim

편집위원 정기선, 한태희, 김진호, 이영진, 조영희

**Editorial Board** Kiseon Chung, Taehee Han, Jinhyo Kim,  
Youngjin Lee, Younghee Cho

영문에디터 이보라

**English Editor** Bora Lee

에디터 박성일, 유정선

**Editors** Seongil Park, Jeongsun Yoo

발행일 2012. 12. 30

**Publication Date** 30 DEC 2012





# IOM Migration Research & Training Centre

## 기관소개

IOM 이민정책연구원은 국제이주기구(IOM)와 대한민국 정부간 국제협정에 의해 2009년 12월에 설립되어, 독립적인 비영리 연구·교육기관으로서 법무부와 경기도, 고양시의 지원을 받아 지역사회와 정부, 나아가 아시아 지역 및 국제사회가 필요로 하는 이민현황에 대해 실질적이고 혁신적인 연구와 교육을 시행하고 있다. 이민, 이주, 다문화에 특화된 정책연구·교육 기관으로서, 2009년부터 2011년까지 3년간의 사업활동을 기반으로 국내·외 네트워크의 중심에서 선도적인 역할을 하고 있다.

## About MRTC

Established in 2009, the Migration Research and Training Centre of the International Organization for Migration (MRTC) is an independent research and training institution created through a special partnership between the Korean government and the International Organization for Migration. The MRTC undertakes research and education on migration policy issues that are of concern to local, regional and international stakeholders, including governments (national, provincial and city administrations), academia, international organizations, civil society organizations, etc.





## 사업소개

IOM 이민정책연구원의 사업은 연구원의 정관과 협정에 구체적으로 명시되어 있다. 이에 따라 연구원은 세계 각국의 이주정책관련 조사, 연구, 자문을 통해 학술자료, 정기간행물, 보고서 등 각종 출간물을 발행하는 연구사업과 국내·외 이주 및 사회통합 정책 교육을 통하여 전문인을 양성하는 교육·훈련사업을 진행하고 있고, 더불어 이주·다문화 정책과 관련된 국제협력사업과 다양한 형태의 국제 학술회의를 주관, 지원하며 국내·외 다수의 기관과 활발하게 교류하고 있다.

## About Project

The IOM MRTCC's function and work are explicitly stipulated in the Agreement that bases the establishment of the Centre and in the Centre's Statutes. The IOM MRTCC's work revolves around two pillars of projects, namely research and education / training. On the research side, the MRTCC conducts literature review, survey, and analysis, and produces numerous publications in the form of Research Reports, Working Papers, and Special Editions of Books among others. On the education / training side, the MRTCC puts special focus on nurturing migration policy specialists. So far the MRTCC has provided many training workshops for various migration policy actors, including government officials, NGOs, and migrants. The MRTCC has also formed a close partnership with various migration policy organizations of world reputation and has since engaged in joint-projects, hosting and supporting a number of international academic conferences and exchanging personnel and resources.

정관 제2조 Article 2 of the Statutes	협정 제1조 Article 1 of the Agreement	협정 제2조 Article 2 of the Agreement
<b>전문적이고 체계화된 연구</b> <b>Professionalism</b>	이주민 및 이주문제에 대한 국제적 이해 증진 Promoting understanding of migrants and migration-related issues at the international level	<ul style="list-style-type: none"> <li>이주정책 및 국가들의 법률에 관한 이주 관련 조사, 연구, 자문 및 정보교환</li> <li>Migration-related surveys, research, advisory services and information exchange on migration policies and States legislation</li> </ul>
<b>이민정책 전문가 양성</b> <b>Migration policy specialist</b>	정책입안자와 실무자들의 역량강화로 국가 이주정책개발에 기여 Contributing to the development of migration policies of States through research, information exchange, surveys and migration-related education	<ul style="list-style-type: none"> <li>사회통합 프로그램 및 교육훈련</li> <li>국내·외 이주법 및 정책관련 전문가</li> <li>Social integration programmes and educational training</li> <li>Training of specialists on international and national migration laws and policies</li> </ul>
<b>국제교류 및 협력</b> <b>International exchange and cooperation</b>	국제이주법, 이주관리 및 이주민의 인권에 관한 국가들의 역량향상 Building the capacity of States through training on international migration law, migration management and human rights of migrants	<ul style="list-style-type: none"> <li>이주정책 및 법률 관련 국제 교류, 협력 프로그램 및 국제회의 주관</li> <li>International exchange and cooperation programmes as well as international conferences on migration policy and legislation</li> </ul>
<b>국내·외 이민 정책 이해증진</b> <b>Internal and external migration</b>	이주와 개발, 환경, 안보 등의 연관성에 대한 이해증진을 위한 출판 및 발간 Contributing to the advancement of the understanding of the linkages between Migration, development, environment, security, human rights and employment	<ul style="list-style-type: none"> <li>이주정책 관련 학회 및 연구 지원 활동</li> <li>학술자료, 정기 간행물, 보고서, 발간·보급</li> <li>Activities to support institutes and their research on migration policy</li> <li>Publication and dissemination of research papers, periodicals, reports and other professional documents</li> </ul>

#### 연구사업 Research Projects

- 주요 국가의 이민정책 비교연구
- 이민정책에 대한 기초연구 및 분석
- 이주민 사회통합정책 분석 및 연구
- 글로벌 인재유치방안 연구
- 지역의 다문화 및 외국인 정책관련 연구
- Comparative Analysis on Immigration Policies among Major Migration Destination Countries
- Basic Research and Analysis on Immigration Policy
- Multi-dimensional Analysis of Social Integration Policy
- Development of Program to Attract and Recruit Global Talent
- Study related to Multicultural Projects and Immigration Policy at the Local Level

#### 교육·훈련사업 Education & Training Projects

- 전문화된 이주·사회통합정책 교육프로그램 개발
- 지역 공무원 및 실무자 대상 이민정책 연구 및 사회 통합 교육
- 공무원 대상 사회통합, 다문화교육 교재 개발
- 송출국 대사관 노무담당관 워크숍 진행
- Development of Specialized Training Program of Global Talents
- Social Integration and Migration Policy Training for Local Government Officials and Practitioners
- Developing Study Materials on Immigrants' Social Integration and Multicultural Policy for Government Officials' Education
- Workshop on Labour Migration with Labour Attaches from the Sending Countries' Embassies in Korea

#### 교류·협력사업 Cooperation Projects

- 이민정책 전문가 네트워크 구축
- 글로벌 이민동향 분석 및 정보 제공
- 국내·외 대학기관, 연구기관과 학술교류 협력 추진
- 국제 세미나, 학술회의 참여 및 개최
- Establishing a Network of Migration Policy Experts
- Providing Analysis and Information on Global Migration Trends
- Building Academic Partnership with Universities and Research Institutions
- Participation and Hosting of International Seminars and Conferences

## : 연구사업

국제적 관점에서부터 국가적, 지역적인 요구에 발맞춘 다각적인 연구를 진행하여 이주와 다문화 관련 정책의 근간을 마련하고 있다.

## : Research Projects

The MRTC research projects linked with demands at the regional, national and international levels lay foundation for policies related to migration and multi-culture.

연구사업은 IOM 이민정책연구원의 가장 핵심이 되는 사업으로서 2009년부터 2011년까지 30건 이상의 연구과제를 수행하여 국내부터 아시아, 전세계를 아우르는 이민 분야의 주요 이슈를 다루었다. 특히 이민자의 지역사회 적응, 인구구조 변화와 이민, 이민·노동·경제발전, 이민정책과 거버넌스, 이민과 보건 등 주요 테마를 둘러싼 지역과 국가, 국제적 관점에서 다각적인 실태 조사와 현황 분석을 통하여 정책 개발의 근간을 마련하였다. 연구는 대내외적 요구에 발맞추어 기본계획에 의한 사업뿐 아니라 외부 용역과제 수행을 통해 다음과 같이 분야별 성과를 보였다.

In line with its core function as a research institute, the MRTC has conducted over 30 research projects on major migration issues of the globe since 2009. The MRTC's major work focusing on survey and analysis of current migration issues at the national, regional and international levels has laid foundation for Korea's migration policy development. Apart from regular projects, the MRTC also conducted numerous commissioned projects from different ministries of the Korean government. The MRTC's major research themes include 1) Cultural Adjustment of Migrants and Migrant-receiving Communities; 2) Demographics, Population and Migration; 3) Migration, Labor and Economic Development; 4) Migration Policy and Governance; 5) Migration and Environment; and 6) Migration and Health.





## 사업성과 Achievements

### 이민정책 기초연구

이민정책의 주요 영역을 정리한 “한국이민정책의 이해” 단행본을 편찬하였고, 이어 이민정책의 추진배경, 추진현황, 향후 정책 방향 등을 종합적으로 정리한 ‘대한민국 이민정책 프로파일’을 국, 영문으로 펴내어 한국의 이민현황 및 이민정책현황을 해외에 소개할 수 있는 공간을 마련하기도 했다. 한편 이민에 대한 국민의식 조사를 통하여 우리나라 국민의 정체성과 이민 및 다문화 수용성에 관한 기초 연구를 진행하였다.

### 이민자의 사회통합연구

중앙과 지방 정부, NGO, 이민자 자조단체 등 관련 이해관계자들이 참여하여 사회통합의 최우선 대상인 혼인이주여성의 건강정책비교 연구 등을 진행하였고, 더불어 외국인 근로자를 사회통합대상으로 인식하고 국제협력을 통하여 이민자들이 국내에서만 아니라 본국으로 귀환 후 사회, 경제적으로 통합하고자 하는 방안을 연구하였다.

### 글로벌 인재유치 연구

전문외국인력 및 유학생 현황과 기존 외국인력 유치 프로그램을 분석하고 이러한 선행 연구를 바탕으로 국내 유학생 활용 방안을 제시하였을 뿐 아니라 글로벌 인재 유치를 위한 비자제도 활용방안을 제안하였다.

### 이민 통계분야

이민통계분석체계 구축을 위한 BPR(Business Process Re-engineering)/ISP(Information System Strategic Planning) 기초연구를 수행하였으며, 이민 통계기관에 관한 해외사례연구, 국내·외 이민(외국인)통계 현황에 대한 기초연구를 진행하였다.

### 이민의 경제적 효과 분석

저출산, 고령화로 인한 생산인구 감소 문제에 대응하고 앞으로의 이민정책방향 모색을 위해 외국인력이 지역(경기도)경제와 국가경제에 미치는 경제적 효과를 분석하였다.

### 체류외국인 실태 조사 연구

고용허가제나 방문취업제와 같은 외국인근로자들의 국내 생활 적응, 취업현황 등에 대한 실태조사를 수행하였고 법무부 체류외국인 통계 원자료를 바탕으로 불법체류자 현황분석 및 관리정책 연구를 수행하였다.

### 경기도 관련 연구

경기 서북부지역(고양시·파주시·김포시)이 동북아의 문화교차 중심으로 성장하기 위하여 수반되는 지역발전방안의 일환으로 지역개발모형을 제시하였다. 더불어 경기도 거주 외국인들의 특성과 거주현황 및 정책적 수요를 파악하여 이를 토대로 지자체 차원의 종합적인 외국인 정책방안 및 실천계획을 제안하였다.

### 고양시 관련 연구

고양시의 외국인 주민현황 및 체류자격별 특성을 연구하고, 고양시민의 외국인 및 다문화 인식조사, 외국인 관련업무 종사자 의견, 고양시 거주 외국인 의견 등을 수렴하여 고양시의 다문화 친화적 도시환경 조성방안을 제시하였다. 또한 고양시 결혼 이민자 취업교육 및 일자리 연계방안, 고양시 다문화가정 자녀 교육지원 방안 등 지역단위의 정책제안을 담은 연구를 수행하였다.

### Basic Research and Analysis on Immigration Policy

The MRTC encapsulated major areas of Korea's migration policy in a book titled, 'Understanding Korean Migration Policy,' and introduced to overseas up-to-date information on Korea's migration and policy issues through its publication of 'Migration Profile of the Republic of Korea.' This publication provides a comprehensive picture on the background, status, and future direction of Korea's migration policy. Another notable preliminary research includes 'National Survey on National Identity and Migration-related Attitudes.'

### Social Integration of Immigrants

With the participation of representatives from the central government, local governments, NGOs, migrants' self-organizations, numerous round-table discussions were held at the MRTC to discuss various topics, including health policy for female marriage migrants, and inclusion of migrant workers as integration policy targets, and strengthened ties with other nations to better integrate imported workforce.

### Development of Program to Attract and Recruit Global Talent

The MRTC analyzed current programs on attracting and recruiting the global talent, and conducted empirical assessment of the current state of foreign students and professional foreign workers. Based on related research findings, the MRTC proposed policy alternatives regarding the utilization of foreign student workforce in the domestic market and regarding the revision of the current visa regime to suit the need for attracting and recruiting global talent in the Korean immigration context.

### Migration Statistics

The MRTC undertook a basic research on models of Business Process Re-engineering (BPR) and Information System Strategic Planning (ISP) to develop statistics analysis system on migration, and thus thoroughly examined migration statistics systems that are already in place in Korea and overseas.

### Economic Impact of Migration

To help the government make an informed decision on the setting up of future immigration policy direction in response to the shrinking of working-age population, the MRTC conducted an extensive analysis on how importing foreign workers impact Korea's economy at a provincial level (Gyeonggi Province).

### Social Survey on Foreign Residents

This research analyzed social survey data on irregular residents released from the Ministry of Justice, and surveyed EPS foreign workers on their adjustment to the Korean society and their employment status.

### Research relevant to Gyeonggi Province

The MRTC carried out several research projects highlighting policy needs of Gyeonggi Province. Among the noteworthy works include, 'Study on Local Development Based on Promotion of an Intercultural Environment: Focusing on Northwest Gyeonggi Province.'

### Research relevant to Goyang City

The MRTC research works concerning Goyang City examined characteristics of foreign residents by visa types and conducted an opinion poll of local people, including the public and foreign residents to support city policy development toward foreign populations, for example, for creating a friendly environment for foreigners and providing educational support to multicultural children.

## 기본사업

# 2009

### 주요 선진국가 이민정책의 비교연구

- 이민정책 주요분야에 대한 정책과 연구현황 연구
- 이민정책 분야의 대표적인 전문가가 참여하여 한국 이민정책 분야별 기초연구
- '한국 이민정책의 이해' 단행본 발간

### 이민정책에 대한 기초연구 및 분석

- 이민정책의 개념적, 이론적 배경 검토를 통한 이민정책 대상과 영역 도출
- 이민관련 주요 법률 현황분석 및 향후 이민정책의 단기, 중장기 연구과제 발굴
- 이민정책 기초 연구자료 제작

### 고양시 체류외국인 유입 및 체류동향 분석

- 행정안전부의 외국인 주민 실태 조사 자료 및 법무부의 외국인 원자료 분석
- 고양시, 경기도 및 전국의 체류외국인을 비교하여 통계 및 동향 분석
- "고양시 체류외국인 동향 분석" 단행본 출간

### 글로벌 인재유치 및 양성프로그램 개발

- 제1차 외국인정책 기본계획의 정책과제인 '우수인재 유치를 통한 성장 동력 확보' 계획 연구
- 국내 전문외국인력과 국내 유학생 현황 및 유치프로그램 분석
- 글로벌 인재유치를 위한 기초 자료 생성

# 2010

### 이민정책 개론: 국제이주와 정책

- 이민정책의 목적과 범위, 개념을 정의하는 이론적 틀 마련
- 국내 및 아시아 이민정책의 핵심주제를 파악하고 정책적 함의 도출
- "한국이민정책의 이해" 단행본 및 "이민정책의 이론적 기초와 방향성 연구", "이주와 인구", "이주와 건강" 등 워킹페이퍼 출간

## Core Projects

# 2009

### Comparative Analysis on Immigration Policies among Major Migration Destination Countries

- Reviewed and consolidated previous research on major migration policy areas
- Fostered engagement with experts from key migration policy areas
- Published a book, 'Understanding Korean Migration Policy'

### Core project Research and Analysis on Immigration Policy

- Examined the conceptual and theoretical background for immigration policy and suggested the domains of immigration policy
- Presented an overview of current Korean immigration law and identified future research areas
- Produced a preliminary research document on migration policy

### Analysis of Foreign Residents in Goyang City

- Analyzed both survey findings of the Ministry of Public Administration and Security and raw data of the Ministry of Justice
- Compared and analyzed statistical data of foreign residents staying in Goyang City, Gyeonggi Province, and across the country
- Published 'Analysis of Foreign Residents in Goyang City'

### Development of Program to Attract and Recruit Global Talent

- Shaped a plan for attracting and recruiting global talent detailed in 'The First Core project Plan for Immigration Policy, 2008-2012'
- Analyzed both relevant statistics on foreign professionals and foreign students and current programs on attracting and recruiting the global talent
- Created preliminary document for attracting global talent

# 2010

### Introduction to Migration Policy: International Migration and Policy

- Developed a theoretical framework and defined objectives, scopes and concepts of migration policy
- Identified key themes of migration policy concerning Korea and Asia and drew up political implications
- Published a book, 'Understanding Korean Migration Policy' and working papers, 'Understanding Theories of Migration Policy,' 'Migration and Population,' and 'Migrant Health'



## 주요 선진국가의 이민정책 비교

- 영국 · 독일 · 한국 이민자와 자녀를 대상으로 하는 다층적 이민자 통합정책 비교연구
- 아시아 주요 이민 국가들의 인구 및 국제이주 자료 수집
- “혼인 이주여성 건강 장애요인과 건강정책 제언”, “이민자 통합정책과 다층적 통합 거버넌스: 영국 · 독일 · 한국 사례를 중심으로” 연구보고서 출간

## 지자체(고양시)의 외국인정책 개발

- 고양시 외국인 현황 조사 및 다문화 서비스 현황 조사 파악
- 국내 · 외 다문화 친화지역 성공사례 조사 및 성공요인 분석
- 다문화 친화도시 건설에 대한 고양시 주민 여론 조사와 이를 위한 과제 제시
- “다문화 친화적 도시환경 조성방안 연구: 고양시 사례를 중심으로” 연구보고서 출간

## 경기도 · 고양시 지역의 다문화 콘텐츠 사업 개발 연구

- 문화교차를 통한 지역발전사례 조사
- 문화교차 중심권역으로서의 경기 서북부지역 인적자산, 산업자산, 공간 · 문화적 자산 분석 및 계획 제시
- “문화교차 환경 조성을 통한 지역발전 방안연구: 경기 서북부 지역을 중심으로” 연구보고서 출간

## 글로벌 인재유치를 위한 유학생 활용방안 연구

- 유학생 현황 검토 및 유치 대학 인터뷰 실시
- 유학생 유치 활용 방안 사례 연구(일본) 수행
- “글로벌 인재유치를 위한 유학생 활용방안 연구” 연구보고서 출간

## 국가정체성 및 이민관련 국민의식 조사

- 기존 ISSP(International Social Survey Program)의 국민 정체성과 이민관련 태도 문항을 통해 한국인의 국민정체성과 이민관련 태도 연구
- “한국인의 국민정체성과 이민관련 태도 연구” 연구보고서 출간

## Comparative Analysis on Immigration Policies among Major Migration Destination Countries

- Conducted comparative analysis on migrant integration policy and multi-level integration governance with a focus on case studies of Germany, Korea and the United Kingdom
- Collected documents regarding population and international migration of major Asian immigration countries
- Published research reports, ‘Health Barriers for Female Marriage Migrants in Korea, and Health Policy Recommendations’ and ‘Migrant Integration Policy and Multi-level Integration Governance: Case Studies of Germany, Korea and the United Kingdom’

## Development of City Policy for Foreigners

- Conducted survey on foreigners and multicultural services in Goyang City
- Reviewed domestic and overseas best practices of building a ‘Global Culture City’ and analyzed their success factors
- Examined the attitudes of residents of Goyang city on the idea of their city becoming more multicultural and suggesting specific programs
- Published a research report, ‘Research on the Creation of a Positive Multicultural City Environment: Focusing on the Case of Goyang City’

## Development of Multicultural Contents for Gyeonggi Province and Goyang City

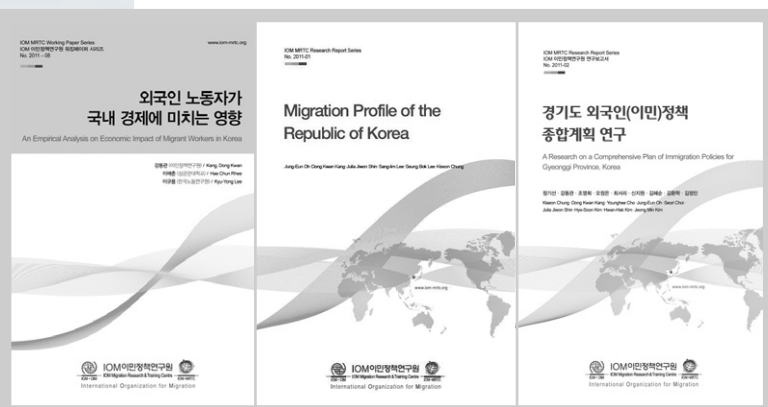
- Examined successful local development cases achieved through the exchange of culture
- Analyzed useful assets of Gyeonggi Province, including human resources, industrial resources, spatial/cultural resources for constructing an intercultural environment and proposing programs
- Published a research report, ‘Study on Local Development Based on Promotion of an Intercultural Environment: Focusing on Northwest Gyeonggi Province’

## Maximizing the Potential of Foreign Students in Korea in the Global Competition for High-Skilled Migrants

- Reviewed data and previous studies on foreign students and interviewed universities engaged in attracting foreign students
- Conducted a comparative study on the parallel situation in Japan
- Published a research report, ‘Maximizing the Potential of Foreign Students in Korea in the Global Competition for High-Skilled Migrants’

## Koreans’ Perception on National Identity and Migration

- Surveyed Koreans’ perception of national identity by using questionnaires developed by the International Social Survey Program (ISSP)
- Published a research report, ‘Korean National Identity and Migration related Attitudes’



## 국가별 이민통계 체계 비교 연구 및 통계 분석

- 부처별 독립적으로 수집되는 이민통계 현황 파악 및 통합관리를 위한 타당성 검토
- 호주, 프랑스, 벨기에, 노르웨이, 리투아니아 등 이민관련 통계국가의 운영체제에 대한 국제 워크숍을 통해 해외 이민통계 현황 파악
- 이민 통계분석 체계 구축을 통해 BPR/ISP 보고서 출간, National Migration Statistics System 국제워크숍 자료집 발간

## 2011

### 한국이민정책 National Profile을 위한 기초연구

- 한국의 이민현상에 영향을 미치는 인구, 경제, 문화, 국제환경 조사를 통해 이민환경 및 이민현황, 이민정책 거버넌스를 종합적으로 소개하는 한국이민 정책 National Profile 제작
- 한국정부의 이민정책 추진체계와 기타 민간단체의 역할을 함께 고려한 이민 정책 거버넌스 체계 연구
- '대한민국 이민정책 프로파일' 국·영문 연구보고서 출간

### 경기도 외국인정책 종합계획

- 전국에서 다양한 외국인 집단이 가장 많이 거주하는 경기도의 외국인 정책현황과 수요를 파악하고 지역적 특수성이 반영된 외국인 정책 추진방향 및 세부과제 연구
- '경기도 외국인 정책 종합계획: 경기도 이민정책의 기본방향 연구' 연구보고서 출간

### 이민에 따른 경제적 효과분석 및 정책연구: 경기도 지역을 중심으로

- 외국인근로자(E-9, H-2)가 경기도 지역경제에 미치는 경제적 효과 분석: 산업 연관모형
- '이민의 경제적 효과: 경기도 지역을 중심으로' 연구보고서 출간

### 국제협력을 통한 외국인력의 사회·경제적 통합방안 연구

- 외국인근로자를 포함하는 사회·경제적 통합정책의 타당성 마련과 구체적 정책 제시
- 국제협력을 통한 외국인 근로자 귀환의 지속성 확보 방안 제시
- '이주근로자의 적응과 효과적 귀환을 위한 통합정책-인력개발 교육과 국제협력의 중심으로' 연구보고서 출간

## Analysis of National Statistics System

- Examined migration statistics systems of different ministries and reviewed feasibility of migration and integration control
- Held international workshop on national migration statistics system (Australia, France, Belgium, Norway, etc.)
- Published a Report on BPR/ISP, and Proceedings of Workshop on National Migration Statistics System

## 2011

### Migration Profile of the Republic of Korea

- A comprehensive snapshot of the main trends and issues in migration for Republic of Korea: Review of demographic, economic, labour market and cultural context of Korean migration
- An overview of key national institutions and policy frameworks governing migration of Korea
- Published a research report (Korean / English), 'Migration Profile of the Republic of Korea'

### Comprehensive Plan of Immigration Policies of Gyeonggi Province

- Reviewed multicultural policies and identified policies in need to draw up exclusive plan of immigration policies that are compatible with local characteristics
- Published a research report, 'Comprehensive Plan of Immigration Policies of Gyeonggi Province (Research on the Core project Directions of Gyeonggi-do's Migration Policies)'

### Local Economic Impact of Migration in Gyeonggi Province, Korea

- Measured impacts of migrant workers (E-9 and H-2) on the local economy of Gyeonggi Province
- Published a research report, 'Local Economic Impact of Migration in Gyeonggi Province, Korea'

### Integration Policy for Migrant Workers in Korea

- Established the rationale and justification of national policy for enhancing the social and economic integration of migrant workers and provided concrete policy suggestions
- Sought ways to build international cooperation with regard to the sustainable return of migrants
- Published a research report, 'Integration Policy for Migrant Workers in Korea with Special Reference to Training and International Cooperation'

### 불법체류자 현황분석 및 관리정책 연구

- 고용허가제로 입국한 외국인 근로자의 첫 체류기간 만료를 앞두고 체류외국인의 불법화를 유형별로 파악 후 효율적인 불법체류자 관리방안 제안
- '불법체류자 현황분석 및 관리정책 연구' 연구보고서 출간

### 글로벌 인재 유치를 위한 비자제도 활용방안 연구

- 지식기반 사회에 필요하고 한국 유치에 유리한 고급인력의 비자제도 개발 연구
- 성공적으로 고급인력을 유치한 6개 국가 조사 연구 수행
- '글로벌 인재유치를 위한 비자제도 활용 방안: 교수 및 박사급 외국인 고급인력을 중심으로' 연구보고서 출간

### 아시아지역 인구변동 분석을 통한 장래 이주 동향 추계: 일본 사례

- 일본의 이민현황 및 인구 구조 변화에 따른 이민환경의 변화 분석
- 일본사례를 통해 한국 인구 및 이민정책에 대한 시사점 유추
- '한국과 일본의 인구구조 고령화와 노동시장: 외국인력 수용 환경 변화' 연구 보고서 출간

### 글로벌 이민동향 분석: 해외통신원

- 외국에 거주하는 해외통신원을 통해 아시아, 유럽, 아메리카 등지의 주요 국가들의 이주정책 관련 소식 조사
- 월간소식 59편 및 격월동향분석 31편 온라인 제공
- 특별기획 시리즈 국·영문 단행본 2편('각국의 재외동포정책', '외국인 밀집 지역 사례연구') 출간

### 이민정책도서관 시스템 구축을 위한 기본계획 수립

- 이민정책 분야 도서 및 각종 자료의 분류체계 구축방안 연구 및 도서관시스템 구축을 위한 장단기 계획 수립
- '이민정책도서관 시스템 구축을 위한 기본계획 수립' 연구 수행
- '이민정책 분야의 문헌·정보분류표 개발 연구' 위킹페이퍼 출간

### 고양시 결혼이민자 취업교육 및 일자리 연계방안

- 결혼이민자의 지역사회로의 통합에 있어 핵심영역인 취업교육과 노동시장 참여에 초점을 맞추어 현재 시행되고 있는 정책의 한계를 파악하고 정책대안 제시
- 현재 고양시 내 결혼이민자 대상 취업교육(교육내용, 관련기관 등), 취업현황 및 문제점 파악
- '고양시 결혼이민자 취업교육 및 일자리 연계방안' 정책브리프 출간

### Study on Irregularization of Pattern of Immigrants in Korea

- Examined the characteristics of irregular migrants and provided migration policy suggestions with respect to management of irregular migrants
- Published a research report, 'Study on Irregularization of Pattern of Immigrants in Korea'

### Study on the Development of a Suitable Visa System for Attracting High Skilled Migrants

- Invented a relevant and effective VISA system to attract high-quality foreign talents
- Analyzed VISA systems in six countries that have succeeded in attracting high-skilled workers
- Published a research report, 'Study on the Development of Effective Visa System for Attracting High-Skilled Migrants'

### Impacts of Population Ageing on the Migration Environment in Japan

- Examined various impacts of population ageing on changes in migration environment in Japan
- Provided empirical grounds for projection of future migration trend and migration policy reaction to population ageing in Korea
- Published a research report, 'Relationship of Population Ageing and Migration Policy in Japan: Implications to Korea'

### Analysis of Global Trends of Migration Policy: Overseas correspondents

- Provided up-to-date news and profound analyses on migration issues across the world by recruiting correspondents residing overseas
- Uploaded 59 monthly reports and 31 bi-monthly analysis of global migration trends online
- Published 'Diaspora as Focus Area of National Migration Policy,' and 'Study on Areas with High Concentration of Foreign Residents'

### Study on Developing and Managing MRTC's Library and Information System

- Provided recommendations and implementation plans for an improved cataloging system of migration
- Produced 'Core Project Plan for the Establishment of Migration Policy Library System'
- Published a working paper, 'Developing a Library Classification System for Migration Policy'

### Policy Measure for Job Training and Employment of Marriage Migrants in Goyang-si

- Identified limitations of policies supporting job training and employment for marriage migrants in Goyang city and suggested policy alternatives
- Identified the current condition and problems of job training offered to marriage migrants of Goyang City
- Published 'Policy Measure for Job Training and Employment of Marriage Migrants in Goyang-si'



### 이주가정자녀 교육지원방안

- 고양시에 거주하는 다문화가정자녀의 특성을 파악하고, 이에 적합한 다문화 가정자녀 교육지원방안을 모색
- '고양시 다문화가정자녀 교육지원 방안: 초등학생을 중심으로' 정책브리프 출간

### 이민정책 해외사례연구: 다문화정책의 최근 논의를 중심으로

- 이민정책의 주요 현안과 쟁점에 대한 국가별 비교분석을 통해 정책적 시사점을 도출하고 한국의 다문화정책에 대한 방향성 제시
- '이민정책 해외사례연구: 다문화정책의 최근 논의 중심으로' 연구보고서 출간

### Support for Education of Children from Migrants' Families in Goyang City

- Identified characteristics of children from migrants' families in Goyang City and support measures for educating these children
- Published 'Policy Brief on Support for Education of Children from Migrants' Families in Goyang-si'

### An International Comparative Study of Migration Policy with Focus on Current Debates on Multicultural Policy

- Drew policy implications for multicultural policy in Korea and contributed to further discussion on migrant integration in Korean society
- Published a research report, 'An International Comparative Study of Migration Policy with Focus on Current Debates on Multicultural Policy'

## 수탁사업

# 2010

### 재입국 방문취업제 동포 취업교육 방안 연구

- 한국산업인력공단 연구용역으로 방문취업제 동포 재입국에 따른 취업현황 분석 및 교육방안 제시
- 동포, 교육관련 전문가(진행요원, 강사), 사업주, 출입국관리사무소 직원 등의 의견 수렴
- "재입국 방문취업제 동포 취업교육 개선방안" 보고서 제출

### 이민의 경제적 효과 분석

- 법무부 연구용역으로 장기적으로 노동력 감소가 미칠 사회경제적 파급효과를 고려하여 이민의 경제적 효과에 대한 실증적인 분석 수행: 일국 및 다국모형 분석
- 조건가치측정방법(Contingency Valuation Method: CVM)에 의한 이민의 경제적 편익과 비용 분석
- "이민의 경제적 효과" 보고서 제출

### 체류 외국인 실태조사

- 법무부 연구용역으로 방문취업제(H-2) 및 고용허가제(E-9) 근로자 대상 취업 및 한국생활 적응 현황파악을 위한 실태조사 등 외국인 고용 사업체 실태조사 진행
- KOSPI 상위 100대 기업 및 KOSDAQ venture 기업을 대상으로 외국인 전문 인력 활용현황과 인력수요를 파악하기 위한 설문조사 실시
- "체류 외국인 실태조사", "고용 허가제와 방문취업제 외국인의 취업 및 사회 생활", "기업체 외국인의 전문인력 수요 및 고용현황" 보고서 제출

## Commissioned Projects

# 2010

### Development Plan of Job Education Program for Returning Members of Korean Diaspora

- Suggested the development direction of a new job education program for returning members of the Korean diaspora holding H-2D visas, commissioned by HRD KOREA
- Surveyed and interviewed the Korean diaspora who are staying in Korea, education specialists, employers, officials in charge of immigration service
- Submitted a report, 'Improvement Measures of Job Education Program for Returning Members of Korean Diaspora'

### Economic Impact of Migration

- Conducted empirical analysis on the economic impacts of migration using both a single nation model and a multi-nation model, commissioned by Ministry of Justice
- Analyzed benefits and costs of migration using Contingency Valuation Method (CVM)
- Produced a report, 'Economic Impacts of Migration'

### Social Survey on Foreign Residents

- Conducted survey on the employment and adjustment status of foreign residents holding H-2 visa and E-9 visa and also on employers of foreign workers, commissioned by the Ministry of Justice
- Surveyed top 100 companies listed in KOSPI and KOSDAQ on the employment of foreign professionals and the need for foreign workforce
- Produced three reports, 'Social Survey of Resident Foreigners,' 'Employment and Social Adjustment of foreigners holding EPS and Working-visit visa,' 'Employment Status of and Demand for Foreign Professional Workers among Business'

## 이민법 체계구축 기초연구

- 한국이민학회와 공동주관으로 “새로운 이민법 체계 수립을 위한 국제 심포지움” 개최
- 해외의 이민법 사례(독일, 프랑스, 이탈리아 등) 비교 분석과 헌법 및 행정법적 관점에서 현재 국내 이민관련 법체계에 대한 비판적 검토
- ‘프랑스와 이탈리아의 이주관리정책’, ‘다문화 사회의 헌법적 가치에 대한 검토’ 등 워킹페이퍼 출간

## 2011

### 간접투자 이민제도의 해외 사례 및 정책적 시사점

- 법무부 연구용역으로 각국의 투자 이민제도를 분석 비교하여 우리나라의 간접투자 이민제도 발전에 필요한 정책적 시사점 도출
- 간접투자이민제도의 해외사례 및 정책적 시사점 연구보고서 제출

### 외국인정책 기본계획 수립방향 및 주요 정책의제 연구

- 제2차 기본계획의 방향을 수립하기 위해 법무부 연구용역으로 한국사회의 이주 맥락에 적합한 주요 정책의제 연구
- 기존 이민정책의 진행과 성과에 대한 전반적 조사 및 평가와 이민 환경 변화와 현재 이민정책의 실태 분석을 바탕으로 제2차 기본계획 방향성 제시
- ‘외국인정책 기본계획 수립방향 및 주요 정책의제 연구’ 연구보고서 제출

### 인구구조 변화 등에 대응하는 이민 및 사회통합 정책방향 연구

- 인구구조 변화(고령화)와 국제이주이동의 증가 등 국내·외 이민정책 환경변화를 반영한 이민·사회통합정책 수립 필요
- 법무부 연구용역으로 우리나라와 같이 저출산·고령화에 직면한 해외 선진국의 인구변동 및 이민정책을 조사하고 시사점 도출, 향후 우리나라의 인구구조 변화를 고려한 적정 체류외국인 수 추정
- ‘인구구조 변화 등에 대응하는 이민 및 사회통합 정책방향 연구’ 연구보고서 제출

## Establishing Immigration Legal System

- Held the International Symposium on Establishing New Korean Immigration Legal System in partnership with Korea International Migration Association (KIMA)
- Conducted comparative analysis of immigration legal system of European member states and carried out critical review of Korea's current immigration legal system
- Published two working papers, 'Migration Management Policy in France and Italia' and 'Review on the Constitutional Value of a Multicultural Society'

## 2011

### An International Case Study of Indirect Investment Immigration and Its Implications

- Compared and reviewed indirect investment systems of major immigration countries and drew policy implications for Korea
- Produced, 'An International Case Study of Indirect Investment Immigration and Its Implications'

### Study on the Direction of Core project Plan for Immigration Policy and Policy Agenda

- Study on major policy agenda for the setting up of direction for the second immigration policy that has relevance to Korea's migration context
- Assessed achievement of existing migration policy and examined the current status of migration policy, thereby suggesting a direction for the Second Core project Plan for Immigration Policy
- Produced a research report, 'Study on the Direction of Immigration Policy and Major Policy Agenda'

### Study on the Direction of Immigration and Social Integration: In Response to Demographic Changes

- Need to set up policies for immigration and social integration in step with changing migration policy landscape
- Examined cases of countries faced with low birthrate and population aging issues, drew up implications for Korea and made projections for adequate level of population
- Produced a research report, 'Study on the Direction of Immigration and Social Integration: In Response to Demographic Changes'



## : 교육 · 훈련사업

정책 입안자 및 실무자를 대상으로 교육 콘텐츠를 개발하고 교육 연수 프로그램을 진행하여 정책의 개발과 실행 과정에서 실질적인 기여를 하고 있다.

## : Education & Training Projects

The MRTC's development of study materials and implementation of education & training programs makes a substantial contribution to policy development and practice.

교육 · 훈련사업은 국내 이주 및 다문화 관련 정책 입안자, 실무자, 종사자들의 이해를 높이고 역량을 강화하려는 목적으로 진행되었다. 중앙 부처뿐 아니라 경기도와 고양시의 관련 공무원을 중심으로 총 620여 명의 이민정책 이해관계자들에게 사회통합과 다문화에 대한 폭넓은 시각을 열어주고 전문역량을 배양할 수 있도록 19회의 특화된 교육 연수 프로그램을 실행하였다.

Aimed at enhancing the understanding and capacity of policy practitioners on migration and multicultural issues, the MRTC carries out various education/training programs targeting officials from the central government and the provincial (Gyeonggi Province) and the city government (Goyang City). Thanks to these specialized programs, government officials were able to develop broader perspectives on the issues of social integration and multiculturalism and were able to upgrade their capacity to a professional level.





## 사업성과 Achievements

### 교육 및 훈련 추진

IOM의 이주관리교육(Essentials of Migration Management)을 이주정책 입안자 및 이주 관련 실무자에게 실시하였고, 이민정책분야 연구 프로그램을 통해 실무 능력을 갖춘 전문인을 양성하였다. 더불어 이민자 자조단체와 사회통합 방안에 관한 좌담회, 이민자 사회통합 주제별 정책 교육 워크숍, 결혼이주여성 그리고 문화 다양성 이해를 위한 워크숍, 주한 아시아국가 대사관 노무담당관 워크숍 등을 개최하였다.

### 커리큘럼 및 교재 개발

'09년 10여 개의 이민정책 관련 기관과의 간담회를 통한 이주 교육 프로그램 수요 조사 결과를 바탕으로 '10년 이민자 언어문화교육, 이민자 보건, 이민자 사회 참여, 다문화 사회 시민 교육 등의 내용을 포함한 "다문화 정책 개발을 위한 공무원 교육교재"를 발간하였다.

### Implementation of Education / Training Projects

The MRTC educated migration policy legislators and practitioners using the Essentials of Migration Management, a specialized textbook developed by the IOM, and undertook the Training Programs for Migration Policy Practitioners. Among the various Education/Training Programs include Roundtable Talks on Migrant Self-Organizations and Social Integration Policy, Workshop on Policy of Migrants' Social Integration, Workshop on the Cultural Context of Marriage Migration, and Introductory Meeting with Labour Attaches of Asian Countries.

### Development of Curricula and Textbooks

Based on 2009 survey on migration education programs and meetings with migration policy related organizations, the MRTC published in 2010 multiple volumes of Migrants' Social Integration Policy Education Series, covering different topics of Language and Cultural Education of Immigrants (Volume I), Health of Immigrants (Volume II), Social Inclusion of Immigrants (Volume III), and Public Education of Multicultural Society (Volume IV).

## 연도별 활동 Annual Activities

### 2009

#### 공무원 대상 사회통합 · 다문화교육 교재개발

- 국내 이주 관련 교육의 현황과 수요 조사를 위한 이민정책관련기관과의 간담회 수행
- 출입국 · 외국인정책본부, 국가인권위원회, 다문화가족지원센터, 이주여성긴급 지원센터, 이주인권연대 등 시민단체, 대한변호사협회, 유엔난민기구, UNESCO 아시아 · 태평양 국제이해교육원 등 참여
- "공무원 대상 사회통합 · 다문화교육 교재개발을 위한 수요조사 및 기초연구" 사업보고서 제작

#### 경기도 및 고양시 공무원 대상 사회통합 교육

- 이민정책을 입안하는 국회, 지자체의 의원 및 공무원 그리고 이민정책을 집행 하는 실무자들을 대상으로 한 이주관리 교육 프로그램 실시
- IOM 이주관리 교육(Essentials of Migration Management)과 이주자통합에 관한 세미나 보고서 제작

### 2010

#### 공무원 대상 사회통합 · 다문화교육 교재개발

- 기존 이주 관련 교육수요조사에서 선정된 대상별로 이민정책 교육 커리큘럼과 공통 교재 개발
- 이주자의 언어문화교육, 이주자의 건강, 이주자의 사회참여, 다문화 사회 시민 교육 등의 교육 교재 발간

### 2009

#### Developing Study Materials on Immigrants' Social Integration and Multicultural Policy for Government Officials' Education

- Held roundtable meetings with organizations related to migration policy to examine current status and needs for education on migration
- Participants included, Korea Immigration Service, National Human Rights Commission of Korea, Support Centers for Multicultural Families, Emergency Support Center for Migrant Women, UNESCO, UNHCR, etc.
- Produced a report, 'Developing Study Materials on Immigrants' Social Integration and Multicultural Policy for Government Officials' Education'

#### Education for Officials in Goyang City and Gyeonggi Province on Social Integration

- Conducted the Essentials of Migration Management Training for members of the National Assembly and local councils and policy practitioners
- Produced an outcome report of the Essentials of Migration Management Training Sessions

### 2010

#### Developing Study Materials on Migrants' Social Integration and Multicultural Policy for Government Officials' Education

- Developed theme-specific training materials based on an earlier web-based survey conducted in 2009 which explored the demand for such training

### 이민정책 관계자 대상 사회통합 교육

- 국회, 지자체의 정책입안자 및 공무원, 실무자 대상의 이주관리 교육 프로그램 실시
- 이민자 자조집단 사회통합 워크숍, 사회통합 주제별 정책 워크숍, 이주노동 워크숍, 결혼이주 워크숍 등 주제별 총 4회의 워크숍 진행

### 이민정책연구원 직원대상 워크숍 및 교육

- 지역정책 및 국책연구기관, 국제협력기구별 연구 및 교육 전문성 확보
- 직원의 역량 강화를 통한 경쟁력 있는 연구기관으로 발전 도모

## 2011

### 이민정책연수 프로그램: 공무원 및 실무자 대상

- 지방자치단체공무원 및 경찰공무원을 대상으로 관련이슈 주제의 연수 프로그램 실시(연 4회)
- 총 106명의 지방자치단체 공무원 및 경찰공무원 연수 참여
- 이주자의 언어문화교육, 이주자의 건강, 이주자의 사회참여, 다문화 사회 시민 교육의 4개 주제에 대한 공무원 교육 심화 교재 발간

### 이민정책 학위과정 개발

- 이민정책 전문가 수요가 높아지면서 향후 대학 내 이민정책 학위과정 설립 가능성 모색
- 서울대 보건대학원과 협력하여 11년 2학기에 <보건인구학과 이주의 이해> 강의를 개설 운영
- 「이주와 보건」 교육 커리큘럼 및 교재 개발

### 송출국대사관 노무담당관 워크숍

- '10 아시아 대사관 노무담당관 워크숍에 이어 좀 더 특화된 EPS 송출국 대사관 노무담당관 중심으로 워크숍 개최
- 아시아 송출국 대사관(방글라데시, 필리핀, 몽골, 태국, 베트남 등)과의 실무적 네트워크 구축

- Published Materials for Migrants Social Policy Education, including themes such as Migration and Health, Korean Culture for Migrants, Social Inclusion of Migrants

### Education of Social Integration of Immigrants for Policy Makers and Other Stakeholders

- Implemented the Essentials of Migration Management Training for local government officials, including policy-makers and policy practitioners
- Roundtable Talk on Migrant Self-organizing Group, Workshop on Policies of Social Integration, Workshop on Labour Migration, Workshop on Cultural Context of Marriage Migration

### Workshop for MRTC Staff Members

- Contributed to enhancing the MRTC staff members' expertise on research and education of local policies and national policies, and with international organizations
- Enhanced the MRTC's position as a competitive research institution in the areas of migration policy

## 2011

### Migration Policy Training Program for Government Officials and Practitioners

- Held four training sessions for local and central government officials from departments dealing with immigration policy
- Total of 106 local government officials and police officers attended the training program
- Developed training material sequels with deeper and more detailed contents on the four subjects of migrants' integration policy: social inclusion, language and culture education, access to health of immigrants, and public education in multicultural society

### Development of Migration Policy Related Course

- Implemented a pilot course on migration policy and examined the feasibility of establishing a credit course on migration policy within universities
- Opened a lecture on 'Understanding of Health Demographics and Migration' in the second term of 2011, in collaboration with the Graduate School of Public Health, Seoul National University
- Developed curriculum and textbooks on Migration and Health

### Workshop on Labour Migration with Labour Attaches from the Sending Countries' Embassies in Korea

- Had an in-depth discussion with attaches of the sending countries on some important matters on migrant workers in Korea and conflicting issues on EPS
- Established a useful network with attaches from the sending countries' embassies in Korea, including Bangladesh, the Philippines, Mongolia, Thailand, Vietnam, etc.



## : 교류 · 협력사업

국내 · 외 학자 및 전문가,  
주요 인사들과의 국제교류를 통하여  
국가홍보뿐만 아니라 경기도와  
고양시의 지역홍보에 기여하고 있다.  
또한 43개국의 730여 명이 참여한  
크고 작은 행사와 세미나를 통해  
연구원 사업의 상호 시너지를 창출  
하고 있다.

## : Cooperation Projects

The MRTRC's partnership with scholars, experts and key public figures within and outside Korea contributes to higher profiling of Korea and the region, and various events and seminars create a synergistic effect in conducting projects.



교류 · 협력사업은 IOM의 국내 · 외 네트워크를 기반으로 이주와 관련된 학술, 전문인들과의 관계를 구축하고 유관기관 및 해외 기구들과의 협력 활동을 도모하는 차원에서 이루어져왔다. 국제 학술회의와 세미나에 참여할 뿐 아니라 직접 주관하여 국내 · 외의 저명한 학자 및 전문가들의 교류를 활성화하였고, 이를 통해 국가와 경기도 및 고양시의 지역 홍보에 기여하였다. 더불어 국내 유관기관과 학회에 국제적인 수준의 정보와 자료를 제공하고자 이주에 관한 글로벌 동향 분석을 제공하고, 주요 학회의 발표문과 용어집 등을 번역, 출간하였다.

Through numerous cooperation projects, the MRTRC successfully established a relationship with various scholars and policy specialists by utilizing the IOM's global network, and was able to strengthen ties with relevant organizations within and outside Korea. The MRTRC not only participated in many international conferences and seminars but also hosted many events by inviting world-class scholars and professionals. In addition, the MRTRC also provided through its website regular updates on the global trend of migration policy, analyzing and linking resources of domestic and global institutions and academic associations, and translated and published proceedings of key seminars and glossaries.





## 사업성과 Achievements

### 국내·외 교류협력 네트워크 구축

'09년 10개의 국내 이민정책관련 학회 및 기관들과의 간담회, 이주자 통합에 관한 국제 원탁회의를 주최하고 '10년에는 다문화 사회와 이민자 사회통합 정책 국제세미나(포르투갈 사례)를 개최하였다. 더불어 IOM 본부·EU 집행위원회, 유럽 기관(Centre on Migration·Policy and Society, Sussex Centre for Migration Research 등) 아시아기관(아시아개발은행연구원, 필리핀 스칼라브리니 이민연구센터, 필리핀 미리엄 대학, 싱가포르대 아시아연구원) 등과 교류협력 체계 구축, 연구원 자문단 구성 및 자문회의 개최를 수행하였다.

### 번역 및 출판 활동

IOM과 협력하여 IOM Migration Glossary(이민용어집) 국문번역 작업을 진행한 바 있으며, 월간 해외통신원 이민동향 뉴스·브리프와 기획특집 원고를 시리즈로 출간하여 글로벌 이민동향 정보를 제공하였다.

### Establishing Networks Within and Outside Korea

The MRTC established networks with a number of key organizations of migration policy, including IOM Headquarters, the Commission on European Communities, organizations in Europe - the Centre on Migration, Policy and Society, Sussex Centre for Migration Research, and organizations in Asia - Asian Development Bank Institute, Scalabrini Migration Center of the Philippines, Miriam College of the Philippines, and National University of Singapore. Some of the experts from these organizations are members of the MRTC International Advisory Board and therefore visit Korea to attend regularly held meetings.

### Translations and Publications

The MRTC published a Korean edition of the IOM Migration Glossary and issued a number of news analysis papers and special issues series with help of overseas correspondents.

## 연도별 활동 Annual Activities

### 2009

#### 이민정책 전문가 네트워크 구축

- 이민정책의 분야별 전문가 파악을 통한 네트워크 체계 구성
- 학계, 이민관련기관, NGO 등 10개 관계기관과 간담회를 통한 네트워크 구축

#### 국내·외 대학기관·연구기관과의 학술교류 협력 추진

- 국내·외 이민정책 관련 대학 및 연구기관과 학술교류 협력체제를 구축
- 이주자 통합에 관한 원탁토론, COMPAS 등 유럽 이민정책연구기관 방문 교류

#### 이민정책연구용 통계분석체계 개발연구

- 국내 외국인 통계 생산 현황 파악 및 프랑스 외국인 통계시스템 사례연구
- 법무부 외국인 통계 원자료를 이용한 데이터 분석시스템 구축(안) 제안
- 통계분석시스템 구축 BPR / ISP 계획서 및 "프랑스의 이민관련 통계기관" 워킹 페이퍼 출간

### 2009

#### Establishing a Network of Migration Policy Experts

- Constructed a networking system with experts in various fields of migration policy
- Held roundtable discussions with relevant organizations to form a partnership

#### Building Academic Partnership with Universities and Research Institutions

- Built academic partnerships with universities and research institutions that specialize in migration policy research and related training
- Visited universities, research institutions and relevant organizations abroad, including Centre on Migration Policy & Society (COMPASS) in the UK

#### Developing a Statistical Analysis System for Immigration Policy Studies

- Reviewed and summarized data on foreign residents in Korea and described and compared the French system
- Developed initial recommendations for the design of a migration statistical analysis system for consideration by the Ministry of Justice
- Produced a BPR / ISP Plan for the Development of Statistics Analysis System and published a working paper, 'Migration Management Policy in France and Italy'

## 2010

### 글로벌 이민동향 분석

- 해외통신원 운영을 통해 아시아, 유럽, 미주 대륙 주요 국가들의 현재 이주정책과 정책 변화 조사
- 한국과 해외국가 및 국제기구들의 이주 관련 연구와 정책 개발에 대한 정보 수집 및 제공
- 월간 해외통신원 이민동향 뉴스와 브리프 및 8월, 12월 기획특집 시리즈 발간
- “2010년 한국의 주요 이민동향” 특별기획 시리즈 출간

### 번역 및 출판 사업

- UN 보고서인 “*Replacement Migration: Is It a Solution to Declining and Ageing Populations?*”, 국제학술회의 발표문인 “*Migration in China and Asia: Experience and Policy*” 등의 번역 및 온라인 게재
- “IOM Migration Glossary(이민 용어집 국문판)” 번역

### 국제이민정책 네트워크 운영

- 2010년 5월, 법무부와 함께 『세계인의 날』 행사 공동 주최
- International Metropolis Conference(중국), Centre on Migration, Policy and Society, Cities of Migration Conference(네덜란드), Scalabrini Migration Centre, Metropolis Asia Conference(말레이시아), Asia Development Bank Institute(일본) 등 국제세미나 및 해외기관방문을 통한 네트워크 구축

## 2011

### 전문가 초청강연 및 협력 네트워크 구축

- 글로벌 석학 및 전문인을 초청하여 연구와 정책의 세계 동향을 공유하고, 국내 적용 방법 모색
- IOM-MRTC 제2차 국제자문단 회의, 이민정책 국가모델에 대한 자문회의

### 이민정책 세미나 등 개최

- 한국보건사회연구원과 공동주관하여 <이주와 건강>기획 시리즈 공개 세미나 4회 운영
- 고려대 아세아문제연구소와 공동학술회의 개최를 통한 논문 8편 발표
- 국제메트로폴리스 아시아사무국으로서 제17차 메트로폴리스 컨퍼런스의 준비 회의를 주관하여 국제 세미나를 개최하고 아시아 지역 전문가와 국내 파트너 기관들이 모여 실무 사례와 경험 공유

### 출판, 번역, 홍보 사업

- 연구원의 연구, 교육, 협력사업활동의 정보 제공 및 국내외 홍보 기반 마련
- 정책브리프, 연구사업 요약본, 교육사업 교재, 국제회의 / 심포지움 관련 자료를 포함한 학술자료, 정기간행물, 단행본 및 전문서적의 발간, 보급

## 2010

### Analysis of Global Migration Trends

- Analyzed contemporary migration policy issues and changes of policy programmes by recruiting international correspondents
- Disseminated up-to-date migration related news and policy briefs produced by international organizations and overseas government agencies
- Issued monthly news briefs on migration trends prepared by international correspondents and released a series of special editions
- Published a special edition, ‘Key Migration Issues for the Republic of Korea, 2010’

### Translation / Publication

- Translated and posted online UN Report ‘*Replacement Migration: Is It a Solution to Declining and Ageing Populations?*’ and ‘*Migration in China and Asia: Experience and Policy*’
- Published a Korean Edition of ‘IOM Migration Glossary’

### International Migration Policy Network

- Co-hosted ‘Together Day’ with the Ministry of Justice in May 2010
- Built a network with International Metropolis Conference (China), Centre on Migration, Policy and Society, Cities of Migration Conference (Netherlands), Scalabrini Migration Centre, Metropolis Asia Conference (Malaysia), Asia Development Bank Institute (Japan)

## 2011

### Holding Guest Speaker Seminars and Building Migration Research Networks

- Held seminar series where prominent scholars and high-ranking officials engaged in in-depth discussion with Korean migration policy stakeholders
- Held the 2<sup>nd</sup> Meeting of IOM-MRTC International Advisory Board and Advisory Meetings on the Building of National Model of Migration Policy

### Special Seminar on Migration Policy

- Opened a series of thematic seminar <Migration and Health> in partnership with Korea Institute for Health and Social Affairs (KIHASA)
- Held a joint conference with the Korea University’s Asiatic Research Institute and presented eight (8) papers
- Became an Asia Secretariat for International Metropolis Conference

### Publications of PR Materials, and Translations

- Introduced the Centre’s works to international readers, or overseas research to Korean readers
- Published and disseminated research reports, policy briefs, education materials, journals, books, periodicals and other forms of the Centre’s products

## **The Migration Research and Training Centre of the International Organization for Migration**

경기도 고양시 일산동구 장항2동 868번지 웨스턴타워 4동 8층

Western Tower IV, 8<sup>th</sup> Floor, 868 Janghang 2-dong

Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea 810-838

Tel: +82.31.920 5600 Fax: +82.31.920 5660

Homepage: [www.iom-mrtc.org](http://www.iom-mrtc.org)

Twitter: @IOM\_MRTC

Facebook: [facebook.com/IOM.MRTC](https://facebook.com/IOM.MRTC)



이 책자는 한국환경산업기술원의 친환경마크인증을  
받은 종이를 사용했습니다.